

Rekordmennyiségű résztvevővel
zajlott a Vörösvári Napok

Feldhoffer Jánosra emlékezünk

Aranyérem, olimpia
és a francia Riviéra – Interjú
Manhercz Krisztiánnal

Vörösvári

újság

ingyenes



2023 szeptember



VÖRÖSVÁRI NAPOK 2023

Merischwarer Zeitung

ÍZELÍTŐ A TARTALOMBÓL:

Fejlesztések – 3

Hírek – 6

Polgármesteri interjú – 8

Önkormányzati döntések – 9

A Városgazda Kft. munkái – 10

Feldhoffer Jánosra emlékezünk – 13

VÖRÖSVÁRI NAPOK 2023 – 14

Rekordmennyiségű résztvevővel zajlott az idei Vörösvári Napok. Korda György és Balázs Klári, valamint a Wellhello koncertjén közel 4000 ember bulizott, de persze nem maradtak el a hagyományos rendezvények és az újítások sem.



A búcsú szokásokról – 17



PARTNERKAPCSOLAT ÉS TRINA – 18

25. éves partnerkapcsolati jubileumot ünnepelt idén Pilisvörösvár és Gerstetten. Az ünnepélyes pillanatokat a Trina zenekar fergeteges koncertje követte.

Hallo! Werischwar – 20

Új könyvek, keresztretjvény – 21

ARANYÉREM, OLIMPIA ÉS A FRANCIA RIVIÉRA – 22

Manhercz Krisztiánnal, Pilisvörösvár emlékérmesével, a vízilabda-válogatott kapitányával beszélgettünk.



Sport (foci, horgászat) – 23

A Vásár téri iskola táborai – 24

Nemzetiségi táborok – 25

Anyakönyvi adatok – 26

Programok – 30

VÖRÖSVÁRI ÚJSÁG Werischwarer Zeitung

**Pilisvörösvár Város Önkormányzatának
közéleti havilapja**

**A lap alapítója, tulajdonosa
és fenntartó szerve:**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának
Képviselő-testülete
(2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.)

A lap kiadója:

Pilisvörösvár Város Önkormányzata

Felelős kiadó:

Pilisvörösvár Város jegyzője

Felelős szerkesztő:

Palkovics Mária
ujtag@pilisvorosvar.hu

Tördelés:

Szima Roland

Design:

Fogarasy Tamás

Munkatársak:

Fogarasy Attila, Isza Ferenc,
Kerekes Gábor
Komáromi-Bauknecht Hajnalka,
Kókai Márton, Lichtneckert Eszter,
Müller Márta, Sólyom Ágnes,
Wollner Péter, Zsámboki Szabolcs

A címlapon:

Vörösvári Napok - Wellhello
Fotó: Isza Ferenc

Levelezési cím:

Pilisvörösvár, Fő tér 1.
Telefon: 06/30-228-0262

Nyomdai kivitelezés:

VIRTUOZ Kiadó és Nyomdaiipari Kft.
1037 Budapest, Bécsi út 267.

ISSN 1417-6823

Megjelenik
2270 példányban.

**Hirdetésfelvétel: 06/30-228-0262
ujtag@pilisvorosvar.hu**

**Szerkesztőség: 06/30-228-0262
ujtag@pilisvorosvar.hu**

**A következő lapzártá:
október 4.
Tervezett megjelenés:
október 19.**

Infúziós szoba a szakrendelőben

Újabb fejlesztés valósul meg a pilisvörösvári szakrendelőben: hamarosan nappali fektető működik majd az intézményben, segítve a páciensek gyógyulását. A munkálatok augusztusban meg is kezdődtek a mentőállomástól nemrégiben viszkapott helyiség és a szakrendelő egy kihasználatlan helyiségének összenyitásával az első emeleten, az ultrahangos szobával szemben. A tervek szerint az infúziós kezelések – az átalakítás, a szükséges engedélyek és eszközök beszerzése után – az idén elindulhatnak.



Strack Bernadett alpolgármester a műszaki osztály munkatársaival személyesen egyeztetett a kivitelezésről, annak menetéről: „Nagyon örülök, hogy a harmadik háziorvosi rendelő kialakítása után egy újabb, szakrendelőnkkel kapcsolatos ígéretet sikerül tettekre váltani. Bakos Lászlóval és dr. Für Zoltánnal még a választások előtt beszéltünk részletekbe menően ennek a terápiás lehetőségnek a szükségességéről, és mindez most elérhető közelségbe került, az érintetteknek hamarosan nem kell Budapestre utazniuk azért, hogy megkapják a gyógyulásukat segítő infúziós kezelést.” A számos területen alkalmazott infúziós terápián – szakorvosi javaslat alapján – folyadékokat, elektrolitokat, gyógyszereket, tápanyagokat juttatnak a páciensek szervezetébe. A leendő nappali fektető egyszerre négy fő ellátására ad majd lehetőséget, ennek kapcsán új szakemberek is érkeznek a rendelőintézetbe.



Penny áruház épül Pilisvörösváron

Penny élelmiszerüzlet épül Pilisvörösváron. Az áruház a Piliscsabai utcában működik majd az átalakítás, illetve a parkoló kialakítása után, az ezzel kapcsolatos munkálatok már zajlanak. Azon túl, hogy az új üzletlánc érkezése bővíti a vásárlási lehetőségeket a városban, ez a sikeres tárgyalásoknak köszönhetően egyéb előnyökkel is jár Pilisvörösvárnak. „Örülök, hiszen olyan üzletet sikerült kötnünk, amely mindannyiunk számára előnyös. A szerződés egy hosszú távú együttműködés kezdő mérföldköve lehet, ami a jövőre nézve még több lehetőséget rejt” – mondta el az egyeztetéseket vezető Strack Bernadett alpolgármester. (További részletek a polgármesteri interjúban.)



KEDVES OLVASÓINK!

Hihetetlen, hogy ismét ős van... Alig pár napja kezdtük a nyarat, és most újra sárgulnak a levelek, változik a természet, hűvösödnek az esték. Ebben a hónapban azonban még kissé visszaidézzük a nyarat és a nyári eseményeket, hiszen volt program bőven. Szeptemberi számunkban legnagyobb szerepet ezek kapják, hiszen az elmúlt időszakban több jelentős közösségépítő eseményre került sor városunkban. Ilyen volt a Trina Orchestra nagyszabású koncertje, majd az azt követő Hallo! Werischar környéki zenekarok részvételével, és végül, de egyáltalán nem utolsósorban a minden eddiginél több látogatót vonzó Vörösvári Napok. Színes összeállításokkal, sok-sok képpel idézzük vissza a jó hangulatú eseményeket.

Ahogy megszokhatták, most is részletes képet kaphatnak a városban éppen zajló vagy tervezett fejlesztésekről, beruházásokról, de sikerült beszélgetnünk Manhercz Krisztiánnal is, aki a vízilabdacsapattal a nyáron világbajnoki aranyérmet szerzett.

Szerkesztőségünk tagjai is megrendüléssel értesültek Feldhoffer János haláláról, és bár a fájdalmat nem tudjuk enyhíteni, egy összeállítással szeretnénk emlékezni kedves, vidám személyiségére.

Természetesen mi is értesültünk a városvezetésben lezajlott változásokról, de mivel az események lapzártánk után történtek, így következő számunkban tervezünk beszámolni a helyzetről és annak következményeiről.

Kívánok Önöknek szép, színes őszi napokat és kellemes olvasást!



Palkovics Mária

Újabb mosdófelújítás a Templom téren

A végéhez közeledik a munka a Templom téri iskolában, ahol újabb négy vizesblokk újul meg az önkormányzat és a helyi vállalkozók összefogásának köszönhetően. Ezúttal a felső szintek mosdóinak korszerűsítése zajlik, amelyeket a kisdíákok használnak. A burkolás augusztus végén kezdődött, ezt a munkafázist – csakúgy, mint a bontást, az álmennyezet építését, valamint a vécéblokkok kialakítását – a Városgazda Kft. végzi. A felújítást várhatóan szeptember közepén fejezik be, a helyiségek új csempét és szanitereket, csatorna- és villanyvezetékeket kapnak, így hamarosan már szép, új mosdókba járhatnak a legkisebbek is.



Az iskolába Strack Bernadett alpolgármester is ellátogatott, ahol Simon Zoltán igazgatóval, valamint a Városgazda Kft. vezetőjével, Szauter Gáborral közösen járták be a fejlesztésben érintett emeleteket és átbeszélték minden fontos kérdést a munkálatokkal kapcsolatban.

2021-ben és 2022-ben már felújítottak négy-négy vizesblokkot az első emeleten, illetve a földszinten, a most zajló fejlesztéssel együtt összesen 12 átalakított mosdót használhatnak majd a diákok és a tanárok. Ahogy az elmúlt években, úgy most is összefogásnak köszönhető a fejlesztés: a gépészeti munkálatokat az Ideál Comfort, a villanszerelést a Linovill Kft. szakemberei vállalták a cégek felajánlásaként, ehhez a Hofstädter Építőanyag Centrum Kft. kedvezményesen, a Saint-Gobain Weber Terranova Építőanyagipari Kft. pedig ingyen biztosított építőanyagot.

Árokfedés és parkolók a Szabadság utcában



Javában zajlik, sőt lassan a végéhez közeledik a Szabadság utcai beruházás, melynek keretében a Vásár tértől a gimnáziumig tartó szakaszon mindkét oldalon felújítják a járdát, megszüntetik a nyílt vízvezető árkot és zárt csapadékvíz-elvezetést építenek ki, aminek köszönhetően új, párhuzamos parkolóhelyeket is kialakítanak. A páratlan oldalon ez már megvalósult, mindemeltt telepítették az új buszmegállót a gimnázium elé, és az útszegélyek aszfaltozási munkálataival is végzett a kivitelező. Az önkormányzat megtette a szükséges lépéseket, hogy az áthelyezés után mielőbb az új megállót használhassák az utasok. A kivitelezés jelenleg a páros oldalon folytatódik, ahol a zárt csapadékcsontra épül ki először, majd kialakítják a párhuzamos parkolókat a Vásár téri iskola előtt.

A Szabadság utca elejének felújítását az indokolta, hogy a közelben található három intézmény – az általános iskola, a gimnázium és a Művészetek Háza – jelentős gyalogos- és járműforgalmat bonyolít. Az árkok befedésével, a vízvezetési felszín alatti kiépítésével a parkolóhelyek számának növelését lehet megoldani.

A beruházás ideje alatt továbbra is forgalomkorlátozás van érvényben a helyszínen, kérjük, hogy fokozott figyelemmel közlekedjenek.



Nyolc buszváró már kész

Befejeződött a buszvárók felújítása a városban. A munkálatok július közepén kezdődtek, és augusztus végére el is készültek az új és korszerű megállók.

A várók cseréjét a rossz műszaki és esztétikai állapot indokolta. Ezen felül több helyen az alattuk található burkolat minősége is rossz volt, és az akadálymentességi feltételeknek sem feleltek meg. A fejlesztést saját költségen valósítja meg a város összesen 17 helyszínen. A beruházás teljes befejezése szeptemberre várható.



Megújultak a kandaláberek a Fő úton



Újrafestették a Fő út mentén és a Fő téren található kandalábereket, zászlórudakat, hirdetőablákat. A felületek természetesen ismét a korábbival megegyező „svábzöld” – palackzöld – színt kaptak. A munkálatokra július folyamán került sor az önkormányzat megbízásából, a cél az állagmegóvás volt. A festést a kevésbé forgalmas napszakokban végezte el a kivitelező, és augusztusra be is fejezte. Hamarosan a pollerek felújítására is sor kerül majd.



Munkálatok a záportározónál



A kivitelező a nyár folyamán több munkagéppel is dolgozott a Tó-dűlőben, a leendő záportározó helyszínén, hogy megtisztítsa a területet. A földkihordás munkafázisa augusztus első felében zárult le, de nem volt egyszerű, hiszen a beruházásban érintett rész előkészítése egyúttal egy jelentős illegális hulladék-lerakóhely felszámolását is jelentette, az elmúlt évtizedekben ugyanis tetemes mennyiségű szemét landolt a viadukt szomszédságában. Ezután megkezdődött a záportározó koronájának kialakítása, amelynek lényege, hogy körbehatárolják a leendő medencét. Közben a terület lecsapolása is folyik, amely lehetővé teszi, hogy a belső tárolórészen is dolgozhassanak a munkagépek. Ezen a részen alakítják majd ki a későbbiekben a beton alépítményeket.

A Tó-dűlőben egy 6500 köbméter befogadóképességű medence épül, melynek szükség esetén tovább növelhető majd a kapacitása.



Látványos haladás a Búcsú téren



A tervek szerint halad a Búcsú tér építése és közösségi parkká alakítása. Szeptember elején a parkoló és az út térkő burkolatának építése kezdődött, emellett a gyalogos sétány kialakítása és a meglévő árok helyreállítása zajlott. Ezzel egy időben indultak a tereprendezési munkálatok a cukrászda melletti, Fő útra vezető közlekedőnél. A kábelfektetés és a közműkiállások kiépítését követően pedig a közterületi illemhely alapozása következett.

A munkálatok július első hetében kezdődtek, a tervek szerint még az idén – vagyis az első ütemben – megépítik a parkolót, járdát és a sétautakat, kiépítik a közműveket és mosdót is telepítenek a helyszínre. Emellett elvégzik a növényültetéseket és az öntözőrendszer kialakítását. A jövőben a tervek szerint a helyszínt közösségi funkciókkal, egy különleges, korosztályok szerinti tematikus játszótérrel bővítik, ahol vizes és interaktív elemek, akadálymentes hinta és mászófal is helyet kaphat.



Felkerült a tetőcserép a bölcsődére

A tervek szerint halad a bölcsőde építése. A tetőépítés lapzártánkkor a befejezéséhez közeledik, az épület felében elkészült a padlófűtés, a mennyezetfűtés-fűzés, valamint a villanyhálózat alapszerelése. Ezen a részen a betonozással is végeztek a szakemberek.

Közben elkezdődött és jó ütemben halad az épület hőszigetelése és a környező terep rendezése. Szeptember közepén a bölcsőde előtti út építésének is nekikezdték a kivitelezők.

Ahogy arról már többször beszámoltunk, a munkálatok március elején kezdődtek, a tervek szerint a nevelők és a gyerekek jövő tavasszal vehetik birtokba a negyven férőhelyes, négy csoportszobás bölcsődeépületet.



Fix áron vásárolja a város a gázt és az áramot 2025-ig

Pilisvörösvár csatlakozott a Közbeszerzési és Ellátási Főigazgatóság (KEF) központosított földgáz- és villamos energia keretközbeszerzési eljárásához, így városunk a következő két évben fix áron jut majd hozzá a földgáz- és villamos energiához.

A tavaly drasztikusan megemelkedett energiaárak miatt Pilisvörösvár élt a végső menedékes ellátás lehetőségével, ám ezek az árak 2022. december 31-ig voltak csak érvényben. Az önkormányzat és intézményei több felhasználási helyen határozott idejű, piaci áras szerződéssel is rendelkeznek, ez utóbbiak viszont nem kerülhetnek végső menedékes státuszba. A végső menedékes státuszú fogyasztási helyek kapcsán városunk az úgynevezett váltó fix árú energiaszolgáltatást vette igénybe, majd egy újabb jogszabály-módosítás miatt a fixált árak az áram esetében 59%-kal, a földgáz esetében pedig 52%-kal csökkentek. Ám ezek az MVM-hez tartozó szerződések hamarosan lejárnak. Idén júliusban viszont megjelent egy kormányhatározat, amely



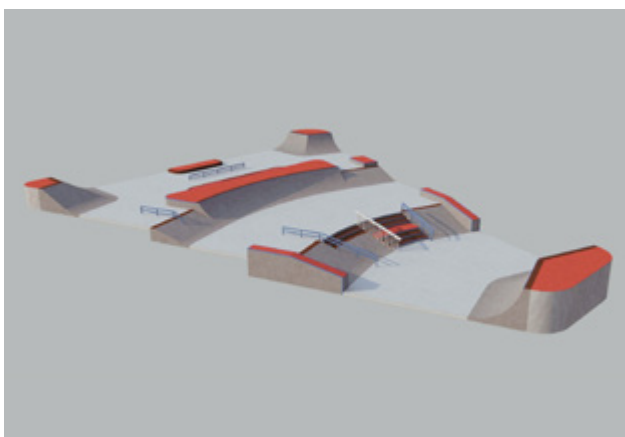
azt javasolja az önkormányzatoknak, hogy csatlakozzanak a fent említett KEF központosított földgáz- és villamos energia keretközbeszerzési eljáráshoz.

Tekintettel arra, hogy Pilisvörösvár önkormányzata villamos energia tekintetében 82, az önkormányzathoz tartozó intézményi kör pedig 16 felhasználási hellyel rendelkezik, valamint földgázvásárlással összefüggésben 25 fogyasztási helyet tartanak nyilván, az áram- és földgázfogyasztás értéke eléri azt a határt, amikor már közbeszerzést kell indítani.

A piaci árak mind az áram, mind a földgáz tekintetében ki vannak téve a nagy ingadozású piaci változásoknak. A képviselő-testület augusztusi rendkívüli ülésén

úgy döntött, hogy az önkormányzat pénzügyi forrásainak és kiadásainak tervezhetőségét egy határozott idejű és fix ár jobban támogatja, így a város az energiát a jövőben a KEF rendszerén keresztül, fix áron szerzi majd be.

Közbeszerzés a görparkra



Elindult a közbeszerzési eljárás a görparkra, így közelebb kerültünk ahhoz, hogy a már meglévő pumtrack pálya szomszédságában megépülhessen a görpark is. Hamarosan tehát tovább gazdagodnak a sportolási lehetőségek városunkban. Időközben a látványtervek is elkészültek a leendő, görkorizásra, gördeszkázásra kialakítandó pályáról, amely 400 négyzetméteren, rámpákkal, korlátokkal és lépcsőzetes elemekkel várja majd a sportolni vágyókat.

Az Aktív Magyarország Program részeként futó Országos Görpark Program 2023 keretében Pilisvörösvár a pálya építésére a maximálisan elnyerhető 40 millió forintot nyerte el. A beruházás 48,19 százalékát finanszírozza a támogató, a fennmaradó összeget az önkormányzat teszi hozzá.

Átadták a 275. babacsomagot



Újabb babacsomagot adtak át ünnepélyes keretek között augusztus elején a Városházán. Ez alkalommal Ludvig Johannát köszöntötték, aki a szerencsés 275. vörösvári kisbabaként kaphatta meg az ajándécsomagot. A csomagot Fetter Ádám polgármester, Strack Bernadett alpolgármester, valamint a Vízüntő és a Sikari patika képviseletében dr. Filáné dr. Pap Franciska nyújtotta át a családnak. A városvezetés 2020 tavaszán indította el a vörösvári újszülötteknek szóló hozzájárulást a két helyi gyógyszertárral összefogásban. Az akció keretében a családok minőségi babaápolási termékeket tartalmazó csomagot, valamint ez év márciusától 10 000 forintról 15 000 forintra emelt önkormányzati támogatást vehetnek át. Minden 25. babát pedig külön köszöntenek a Városházán, ők a csomag mellett vörösvári motívumokkal díszített babaruhát, vörösvári kifestőt, zsírkrétát, matricákat és bögrét is kapnak, valamint egy foltvarró technikával készített szépséges takarót is a Cérna Rézik felajánlásának köszönhetően.

Lakossági fórumot tartott az önkormányzat



Lakossági fórumot tartott az önkormányzat augusztus 2-án a Művészetek Házában. A tájékoztató témája az Elmű Hálózati Kft. villamosenergia-hálózatának fejlesztéséhez kapcsolódóan a településrendezési eszközök és a településkép-védelmi rendelet tervezett módosítása volt. Az ügyben Bérczi Szabolcs, a Völgyzugoly Kft. településmérnöke és Bánhidi László, Pilisvörösvár főépítésze tartott szakmai tájékoztatót. A beszámolókat követően az érdeklődők az előadókat, az önkormányzati képviselőket és az Elmű Hálózati Kft. képviselőjét, Wilhelm András hálózati stratégiai szakterület-vezetőt is kérdezhették a témában.

Szépkorú köszöntése

László Dánielné Ludvig Juliannát köszöntötte 95. születésnapja alkalmából Fetter Ádám polgármester.

Julika néni 1928. július 24-én született Pilisvörösváron. Szülei vele együtt tíz gyermekükéről gondoskodtak. Julika néni iskoláit Pilisvörösváron végezte, majd 18 éves korában férjhez ment. Első férjével három gyermeket neveltek, házasságuk azonban hamar véget ért, Julika néni 30 éves korában elvált. Később megismerkedett új párjával, akivel 42 évesen vállalt ismét gyermeket.

Julika néni rendkívüli aktivitásának köszönhetően egészen 80 éves koráig dolgozott. A közösségi élet nagyon fontos számára. Hivatalos nyugdíjazását követően 30 évig volt a Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub elnökségi tagja, emellett a Kertbarát Körben is aktív szerepet vállalt. Életének fontos része a vallás, vasárnaponként templomba jár. Optimista, vidám életszemléletű, kiváló a memóriája, és a mai napig tevékeny életmódot folytat. Születésnapján lányai mellett kilenc unokája és hat dédunokája köszöntötte.



Vörösvári Napok, Penny áruház, rendkívüli döntések



Minden eddiginél többen látogattak el az idei Vörösvári Napokra – ennek kapcsán arra kértük Fetter Ádám polgármestert, hogy értékelje a rendezvényt, de szóba került a hamarosan a városba érkező Penny áruház, a jelenleg zajló beruházások és a rendkívüli döntések is.

- **A Vörösvári Napok megnyitóján adták át az idei városi kitüntetések. Többek közt az UBM cégcsoport részeseült emlékéremben, akiknek jóvoltából a Trina-koncert óta egy új sátrat láthatnak a rendezvényterületen.**

Valóban, az UBM cégcsoporttal közösen használhatja az általuk vásárolt sátrat a város. A sátrat a Városgazda Kft. tárolja és kezeli, így sikerült egy kölcsönösen előnyös megállapodást kötnünk egymással. A jövőben minden városi rendezvényen ezzel a sátorral találkozhatnak majd, amelyet – igazodva a rendezvény befogadóképességéhez – mindig a szükséges méretben állítanak majd fel. A felajánlásért külön köszönet illeti Horváth Pétert, az UBM cégcsoport vezérigazgatóját.



- **Rekordmennyiségű látogató volt az idei Vörösvári Napokon, az összes napon. Hogyan értékelik ezt az eseménysorozatot?**

Az első két napon telt házas volt a rendezvény, és a következő két napban is magas volt a kilátogatók száma, ami nagy öröm számunkra. Minden idők legsikeresebb városi rendezvénye volt ez, ami minden korosztályt meg tudott szólítani, ennek is köszönhető a nagy érdeklődés. Azt mindenképpen elmondhatjuk, hogy van igény a rendezvényekre, különösen a Vörösvári Napokra, hiszen a rendezvénysátoron kívül a hintások és a vásárolók is rekordmennyiségű látogatót vonzottak az idei évben. A környéken ez egyedülállónak mondható, így az esemény nemcsak a vörösváriak körében népszerű és látogatott, hanem a környező településekről érkezők aránya is magasnak mondható.

- **Van-e olyan, ami esetleg tanulság egy jövőbeni hasonló rendezvényre nézve? Úgy tudom, még többen is jöttek volna, ha a hely adottságai engedik.**

A jegykiadási módszert felül kell vizsgálni, mert az idei évben nem alkalmaztuk a regisztrációs rendszert, hogy könnyítsük és gyorsítsuk a belépők kiadását, azonban ez visszaélésekhez vezetett. A jövő évben ezen a rendszeren mindenképp változtatni szükséges. Ettől függetlenül az idei év programja a népszerűsége folytán is nagy érdeklődésre tartott számot, ebből is fakadt, hogy többen már nem jutottak belépőhöz. Igyekszünk a tapasztalatok alapján évről évre megújítani a rendezvényt és igazodni a vörösváriak visszajelzéseire.

- **Rendkívüli ülésen született megegyezés arról, hogy Penny áruház nyílik a városban. Mí vezetett a megállapodáshoz, és miért jó ez Vörösvárnak?**

A Penny a Piliscsabai utcában fogja megnyitni 2024-ben az új áruházát. Tekintettel arra, hogy kérelmezték a csapadékvíz városi hálózatra való rákötését, így próbáltunk ennek fejében olyan megállapodást kötni az áruházal, ami a város számára előnyös, hozzájárul beruházási, fejlesztési terveinkhez. Az éppen aktuálisan futó buszmegálló projekt volt az, amiben sikerült megállapodnunk, így a beruházást 15 millió forinttal támogatták, valamint egyben hosszú távra lekötötték négy buszmegálló reklámfelületét a városban, ami 15 millió forint + áfa bevételt jelent számunkra.

- **A nyáron zajló beruházások mind jól haladnak?**

A beruházások a tervek szerint, zökkenőmentesen haladnak. Az adott területek sajátosságaihoz igazodva a kivitelezők igyekeznek úgy dolgozni, hogy ez a lakosság számára a lehető legkevesebb kelle-

metlenséggel járjon. A buszmegállócsere program a végéhez ért, szinte minden váró cseréje megtörtént, a kulturált, igényes környezetű megállókat az utasok már birtokba is vehették. Az őszi folyamán több beruházás is még zárulni fog, ezek állásáról igyekszünk folyamatosan tájékoztatást adni.

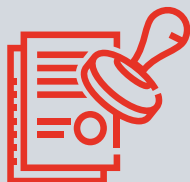
• Volt-e még olyan téma augusztusban, amit rendkívüli ülésen kellett tárgyalni? Hiszen ebben a hónapban nincsen rendes képviselő-testületi ülés.

Sajnos a terveket számtalan esetben felülírja az élet. Valóban ülésezett a testület ebben a hónapban is, több témában. Az augusztusi rendkívüli ülésen döntöttünk a görpark közbeszerzésének meghirdetéséről, és döntés született a bölcsőde még futó beszerzéseivel kapcsolatban, ami az utépítést és a berendezési eszközöket érintette. A görpark, ahogy korábban is beszámoltunk róla, a pumptruck pálya mellett fog megépülni, részben önkormányzati, részben pályázati forrásból, még az idei évben. Bízunk abban, hogy a most kiírt beszerzés sikeres lesz, és már szeptember folyamán elkezdődhetnek a munkálatok. A testület augusztusban döntött az elkövetkezendő két évre a városi gáz- és villamos energia beszerzésének indításáról is. *(Erről részleteket a 6. oldalon olvashatnak.)*

Palkovics Mária

Önkormányzati döntések

Augusztus 2.
rendkívüli ülés



Határozat a Penny élelmiszer-áruház létesítése kapcsán a Penny Market céggel kötendő megállapodásról (9 igen, 2 tartózkodás) *(Részletek a polgármesteri interjúban és a 3. oldalon.)*

Határozat a Közbeszerzési és Ellátási Főigazgatóság központosított földgáz- és villamos energia keretközbeszerzési eljárásához való csatlakozásról (11 igen) *(Részletek a 6. oldalon.)*

Határozat a Pilisvörösvár, Budai út 10/a fszt. 2. szám alatti, 2023. augusztus 25-én megüresedő, önkormányzati tulajdonú, társasházi lakás piaci alapú bérbeadásáról (9 igen, 2 tartózkodás)

Határozat a görpark pálya kivitelezőjének kiválasztására a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény 115. § (2) és (4) bekezdése szerinti közbeszerzési eljárás megindításáról (7 igen, 2 nem, 2 tartózkodás) *(Részletek a 6. oldalon.)*

Határozat az önkormányzat 2023. évi közbeszerzési tervének módosításáról (11 igen)

Kiadó önkormányzati lakás

Ismét lehet pályázni annak a Budai úti lakásnak a bérleti jogára, amelyet tavaly újított fel az önkormányzat. A pályázatra azok jelentkezhetnek, akik legalább három éve rendelkeznek állandó pilisvörösvári lakcímmel vagy tartózkodási hellyel. A korábban már közzétett kritériumok nem változnak, beleértve a bérleti díj havi 100 ezer forintos minimál összegét.



A pályázat beadásának határideje

2023. szeptember 29. 10:00 óra

A lakás megtekinthető

2023. szeptember 12. [kedd], 15:30–16:00 között,
2023. szeptember 19. [csütörtök], 15:30–16:00 között.

A lakás 39 négyzetméteres, komfortos, egy szobából, konyhából, fürdőszobából és előszobából áll, a fűtését elektromos fűtőpanelek biztosítják.

A pályázattal kapcsolatban minden fontos információt és dokumentumot megtalálnak a városi honlapon az alábbi QR-kód alatt:



Mozgalmas hetek a városgazdák mögött

Rendezvények sűrűjében

Események tarkították a nyarat, amelyek rengeteg előkészülettel és sok utómunkálattal jártak. A rendezvények helyszíneit – ahogy mindig – a nyári időszakban is a városgazdák készítették elő, ami a tereprendezésen túl számos egyéb feladatot jelent: ide tartozott az ideiglenes áramhálózatok kiépítése, a Kacsatónál felállított WC-konténerek hálózati víz- és csatornabekötése, a sátorállítás, a városi büfé telepítése és az üzemeléséhez szükséges eszközök szállítása, valamint a bontási munkálatok. A városgazdák a díszítésben is részt vettek és segítettek a Művészetek Háza munkatársainak a kültéri dekorációk felhelyezésében a sátonál. Épp a Vörösvári Napok előtt került használatba a tavakhoz telepített állandó mosdó, amelyet ugyancsak ők kötöttek rá a közműhálózatokra.

Az első őszi hónap sem telik el rendezvény nélkül: szeptember utolsó szombatján szüreti felvonulásnak és bálnak örülhetnek a pilisvörösváriak. A Városgazda Kft. a közelgő esemény előkészületi munkálataiból szintén kiveszi a részét.

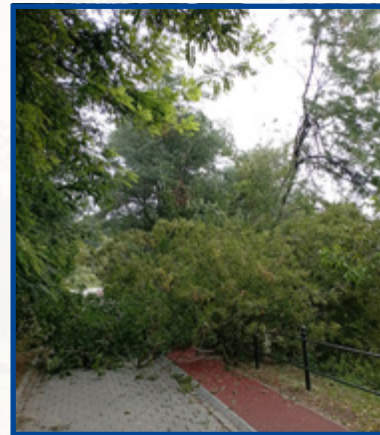


Váratlan helyzetek

Több olyan feladat is jutott erre az időszakra, amely eredetileg nem szerepelt az elvégzendő listáján. Augusztusban, nem sokkal a Vörösvári Napok előtt csapott le vihar a városra, és bár nem okozott jelentős és látványos kárt, viszont többfelé az útra szóródott hordalékot hagyott maga után. Takarítani kellett többek között a Bányató utcában és a tavaknál, valamint a Vágóhíd és a Piliscsabai utcában.

Leszakadt farészek miatt ugyancsak riasztották a városgazdákat az elmúlt hetekben: a Horgász sor utcában egy nagy méretű ág zárta el teljesen az utat, és hasonló okból dolgoztak a Budai szervizúton és az Iskolakert utcában, valamint a Szent Erzsébet és Tél utca találkozásánál, ahol egy fa a villanyoszlopnak dőlt.

És ha már váratlan teendők: el kellett bontani a Lahmkruam park hídját, miután az egyik fele megsüllyedt. Mint kiderült, az építmény egyes részei elkorhadtak, így a városgazdák most szétszedték és elvitték a helyszínről. Az új hidat szintén a cég munkatársai építik majd meg.



Az utcabútorok javítása ugyancsak állandó feladatnak tekinthető, a Fő utcában a takarékszövetkezetnél, valamint a Görgey utcában is akadt ilyen jellegű munka. A játszótéren amellet, hogy meg kellett szerelni egy hintát, egy pad lécei is cserére szorultak. Ez utóbbi sajnos csak néhány napig maradt szép állapotban, miután ismeretlenek ismét megromgálták azt.



Egy korábbi baleset helyszínén is akadt tennivaló: augusztus végén egyik éjjel autó hajtott a járdára a 10-es úton, a DM magasságában. Személyi sérülés nem történt, de kitört a helyéről több poller és egy kandeláber. A kiszakadt, roncsolt elemeket a városgazdák szállították el, illetve megszabadították a területet a törmelékektől.



Javítás, felújítás

Bőven akadt munka nyáron a Templom téri általános iskolában, ahol júniusban kezdődött újabb négy vizesblokk felújítása. A munkában a Városgazda Kft. ezúttal is aktívan részt vett, erről a 4. oldalon olvashatnak bővebben. Ahogy a képen láthatják, a sok egyéb rájuk bízott munkafázis mellett a mosdófülkékhez tartozó ajtó felújítását szintén a cég emberei végezték.



Murvás útjavításokra is szükség volt a nagy nyári esőzések után, ezúttal a Harcsa és a Kárász utcában. Emellett helyreállították a megsüllyedt járdát a Fő utca mentén.

Fűnyíró, kasza, növénygondozás

A köz- és zöldterületek gondozása szintén bőven adott munkát az elmúlt hetekben, a locsolás, fűnyírás, gyomlálás, az ágyások gondozása szerves részét képezik a hétköznapoknak. Minden év-szak tartogat bőven feladatot, beleértve az előttünk álló őszt is.





INGYENES lakossági LED-csereprogram Pilisvörösvár Város Önkormányzata és a CYEB jóvoltából

Éljen a lehetőséggel, jusson ingyen izzókhöz, csökkentse a villanyszámláját és tegyen azért, hogy kevésbé terhelje a környezetet!

A LED fényforrások használata jelentős csökkenést jelent a villanyszámlában, és akár 10 éves élettartamának köszönhetően használója sokkal kevesebb hulladékot termel, mint az, aki hagyományos izzóval világít. Egy átlagos magyar háztartásban 20 db izzó található, mely a teljes villanyköltség közel 1/3-át jelenti. Weboldalunkon - <https://ledcsere.hu/> - található kalkulátorunk segítségével néhány kattintással kiszámolható, éves szinten milyen megtakarítást eredményez, ha korszerű izzókkal világítunk otthonunkban.

Hogyan lehet csatlakozni a programhoz?

A ledcsere.hu oldalon a „Jelentkezés”-re kattintva néhány perc alatt regisztrálhat bárki, akinek a nevében van villanyszámla. Néhány adat kitöltését, illetve dokumentum feltöltését követően az éves áramfogyasztás, valamint az otthonában található izzók száma és használati ideje alapján kiszámolja, hogy az adott háztartás hány ingyenes LED-re jogosult.

FONTOS! A regisztráció utolsó oldalán átvételi helyként Pilisvörösvárt jelölje bel

A jelentkezéseket a CYEB munkatársai ellenőrzik, így ez igénybe vehet néhány munkanapot. Az átvétel időpontjával kapcsolatban pedig a regisztrációt követő hetekben kapnak e-mailt a jelentkezők. A regisztráció akkor válik véglegesé, ha a jelentkezést visszaigazoló e-mailben található linkkel jelentkezési szándékát megerősíti.



A programba
2023. szeptember 1-30.
között lehet regisztrálni.
www.ledcsere.hu

A regisztrációhoz a műszaki osztály munkatársai segítséget nyújtanak a hivatalban, a szerdai ügyfélfogadási napokon várják azokat, akik szeretnének élni a lehetőséggel:

szeptember 20.
szeptember 27.,
8:30 és 11:00
között,
és 13: 00 és 16:00
között.

Hirdetmény a sírhelyekkel kapcsolatban

Ezúton értesítem a tisztelt lakosságot, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzatának képviselő-testülete 71/2023. [V. 26.] Kt. számú határozatában foglaltaknak megfelelően, a temetőkről és a temetkezésről szóló 145/1999. [X. 01.] kormányrendelet szerint a városi köztemetőben elhelyezkedő azon temetési helyeket, amelyeket nem váltottak meg újra, 2023. november 30-i határidővel az önkormányzat lezárja.

A lezárandó temetési helyek listája és fotói megtalálhatóak Pilisvörösvár Város Önkormányzatának hivatalos honlapján (www.pilisvorosvar.hu).

Bővebb információ telefonon kérhető a 06-26-330-233/130-as telefonszámon.

Gergelyné Csurilla Erika jegyző



Adófizetési határidő

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a magánszemély kommunális adójában és a helyi iparüzési adóban a 2023. II. féléves fizetési határidő **2023. szeptember 15.**

Az előző évhez hasonlóan az idei évben sem küldünk ismételt értesítőket és csekket a szeptemberben esedékes adófizetési kötelezettségekről. Az adószámla-kivonatokat, valamint az első és második félévre szóló csekket márciusban kézbesítettük minden adózó részére.

Az aktuális adószámla-kivonatot az Elektronikus Önkormányzati Portálon (<https://ohp-20.asp.lgov.hu/nyitolap>) ügyfélkapus bejelentkezést követően az arra jogosultak lekérdezhetik és ott ellenőrizhetik esedékes tartozásukat vagy túlfizetésüket. Fenti portálon elektronikus fizetést is teljesíthetnek az adózók. A sikeres bejelentkezést követően az „Adók, díjak, illetékek befizetése” fülre kattintva megjelenik az Adók, díjak, illetékek befizetése felület.

Átutalás esetén kérem, hogy a közleményben az adószámla-kivonat első oldalának bal felső sarkában található, „mutató” megnevezéssel szereplő számsort feltüntetni szíveskedjek.

Amennyiben a fizetési kötelezettségükkel vagy az adózással kapcsolatban kérdéseik merülnének fel vagy egyeztetni szeretnének, úgy munkatársaink készséggel állnak az Önök rendelkezésére. Ha fizetési nehézséget jelent a tartozás egy összegben történő megfizetése, úgy kérelmezhetnek részletfizetést vagy fizetési halasztást. Ennek részleteiről honlapunkon tájékozódhatnak.

A számlanyitásra nem kötelezett egyéni vállalkozóknak, illetve azoknak, akik a magánszemély kommunális adóját nem átutalás útján kívánják rendezni, továbbra is lehetőségük van csekket igényelni az ado@pilisvorosvar.hu e-mailcímen vagy a 06-26-330-233-as telefonszámon (108, 109, 110, 111-es mellékek).

Ezúton is köszönjük, hogy adófizetési kötelezettségük betartásával és adófizetéseikkel hozzájárulnak Pilisvörösvár város fejlődéséhez.

Gergelyné Csurilla Erika jegyző

Feldhoffer János emlékére

Városunk életének meghatározó alakja távozott közülünk augusztus 3-án. Feldhoffer János mosolygós, kedves személyisége, Vörösvár zenei életére, közéletére való hatása mindörökké itt marad velünk, ahogy életében is mindenhol jelen volt. Túl korán távozott, őrizzük emlékét!

Feldhoffer Jánosnak ítélte városunk önkormányzatának képviselő-testülete 2023-ban a díszpolgári címet „több mint öt évtizedes, magas színvonalú fúvószenési és zenekarszervezői tevékenysége, a német nemzetiségi fúvószenekari hagyományok és az egyházi fúvószenei hagyományok ápolása, a testvérvárosi kapcsolatok kialakítása és ápolása terén kifejtett kiemelkedő munkája, valamint a helyi német nemzetiségi önkormányzatban végzett közéleti tevékenysége elismeréseként.” A Vörösvári Újság minden évben beszélgetést készít a díjazottakkal. Most ezt már nem tehetük meg, ahogy Jani sem vehette át a díjat, amelynek pedig nagyon örült, és megtiszteltetésnek vette. Az átadás napján rendhagyó, megható laudációt hallhattunk.

„Sajnos azonban a sors könyörtelenül közbeszólt, és János augusztus 3-án tragikus hirtelenséggel elhunyt. Most az öröm helyett a bánat tölti el lelkünket, melyben János elvesztése pótolhatatlan űrt hagyott. Közkedvelt és fontos személy volt a város életében, szinte nincs olyan ember itt Pilisvörösváron, aki ne ismerte és szerette volna őt. Méltatását sajnos már csak múlt időben olvashatjuk fel, az életpálya lezárult. Fájdalmas büszkeséggel gondolunk legújabb díszpolgárunkra, aki sajnos ma nem lehet közöttünk, de hangja, nevése, trombitájátéka, és kedves, megbízható, szeretetre méltó lénye a szívünkben él tovább. [...] Feldhoffer János több mint ötven évben szolgált zenéjével Pilisvörösvár közösségét, kiemelkedő szerepet töltött be az egyházközség és a város zenei életében. Szinte elképzelhetetlen volt nélküle az úrnapi körmenet, a bérmálás, az erdei kápolna pünkösdi búcsúja, a farsangtemetés, a hősök napja, a májusfaállítás, a szüreti felvonulás, a Schwabenfest és a Hallo! Werischar fúvóstalálkozó. Nemzeti ünnepeinken szintén az ő vezetésével játszotta a Fúvószenekar a Himnuszot, a Szózatot, az alkalmi indulókat. Több cikluson át aktív képviselője volt Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzatának. Zenekari tagként és vezetőként több mint öt évtizeden át példát mutatott zeneszeretből, önzetlenségből, közösségi szellemből. Munkáját szerényen, alázattal végezte. Legfőbb célja volt, hogy örömet szerezzen közönségének. Vállalt munkáját mindig kitartóan, lelkiismeretesen, becsületesen látta el. Családi élete is példaértékű volt.”

Köszönetnyilvánítás

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek azért, hogy Feldhoffer János szerettünket végső útjára elkísérték, virágaikkal, koszorúikkal, részvétnyilvánításaikkal mérhetetlen fájdalomunkban osztoztak. Szívünkben vidám személyiségének emléke örökké él!

Gyászoló családja

Herzlichen Dank sagen wir allen, die ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns in dieser schweren Zeit Abschied nahmen.

Familie Feldhoffer



A díjat Jani lánya, Feldhoffer Zsuzsi vette át. „Az élet tele van sorsdöntő pillanatokkal. Múlt hét elején ki gondolta volna, hogy ma nemcsak az ünneplés kap főszerepet, hanem a gyász is. Felfoghatatlan, hogy drága apukánk nem állhat most itt, nem veheti át az elismerő kitüntetést, amit annyira várt. Egész életében azon munkálkodott, hogy a német nemzetiségi hagyományápolás, fúvószenekari jelen életünk része legyen, hogy továbbadja a fiatal generációnak mindazt a tudást, életérzést, amit ő képviselt. Alázatos, őszinte lelkesedésével, zeneszeretetével mutatott példát. Bár már nem lehet itt közöttünk, szívünkben mindig itt lesz velünk. Nagyon büszkék vagyunk Rád, drága Apukánk! Ez a díj méltó elismerése földi jószágodnak!”

Feldhoffer Jánostól augusztus 10-én rengetegen búcsúztak a pilisvörösvári temetőben, sírja szinte nem is látszott a tisztelet és szeretet jeleként elhelyezett virágoktól. Temetésén megható beszédben búcsúzott tőle dr. Fetter Ádám polgármester, Sax László, a PNNÖ elnöke, Spanberger Zsolt, a fúvószenekar vezetője és Fogarasy Attila.

Szerkesztőségünk tagjai is őszinte tisztelettel és szeretettel emlékeznek Janira, ezúton fejezzük ki őszinte részvétünket és együttérzésünket a gyászoló családnak. Emléke szívünkben él!

Palkovics Mária

Buli, hagyomány, közösségépítés

Nagyszabású koncertek, fergeteges hangulat, rekordmennyiségű résztvevő – néhány szóban így lehet jellemezni a 2023-as Vörösvári Napokat, de nem hiányozhattak a hagyományok, a vurstli, a gyerekprogramok és az újítások sem az augusztus 11–14. között megrendezett eseményről.

Pénteken kiállítás megnyitók-
kal és díjátadókkal vette kez-
detét az idei Vörösvári Napok a
könyvtár udvarán. Hagyomá-
nyosan a Kertbarát Kör tagjai
idén is szebbnél szebb termé-
nyekkel készültek, és ezúttal
egy festménykiállítás is színesít-
ette az eseményt és a helyszínt.
Braun Ágnes és tanítványai
kiállítását Fetter Ádám polgár-
mester nyitotta meg, ahogy a
teljes rendezvénysorozatot is.
Itt került sor a Pilisvörösvárért
emlékérmek és a díszpolgári
címek átadására is. Az előbbi
idén Hegyváriné Denk Ibolya,
Merck József és az UBM cégcso-
port kapta, az utóbbit Feldhoffer
János, a posztumusz címet pe-
dig Rehákne Moór Anna kapta.
(A díjazottakról külön írások-
ban számolunk majd be.)

Az ünnepélyes eseményeket a
szórakozás követte, a Kacsza-tó-
nál diszkóval és koncerttel foly-
tatódott az este, melynek fény-
pontja Korda György és Balázs
Klári műsora volt. A népszerű
művészek ismert slágereire
együtt tombolt minden korosz-
tály, a tinédzserektől egészen a
nyugdíjasokig mindenki fújta a
Reptér, a Lady Carneval vagy a
Mamma Maria című számokat.

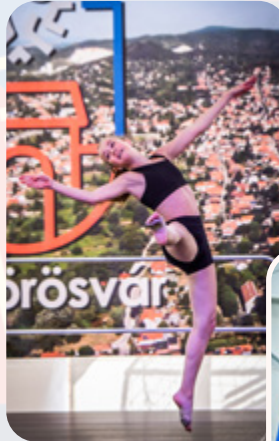
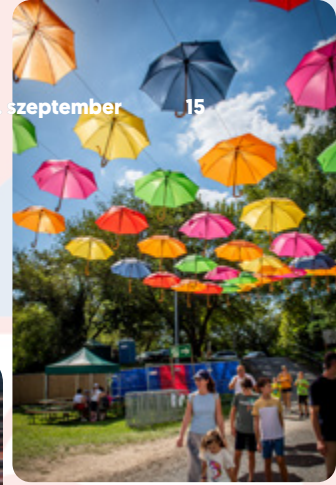


Események

Szombaton már a délelőtti órákban programok várták az érdeklődőket a Kacsá-tónál: volt játszótér, bábszínház és varrógfoglalkozás a Cérna Rézikkal, és persze rengeteg árus portékái és számos finomság közül lehetett válogatni. Míg a Kacsá-tónál gyerekkoncert, táncbemutató és Lil G szórakoztatta a közönséget, addig rengetegen vettek részt a hagyományos búcsúmisén a templomban, melyet idén is a Vegyeskórus koncertje követett, ahol a vendég ezúttal az Anima'capella ifjúsági kórus volt. Fél 9-től a Groovehouse zenélt a kisszínpadon, akik kellemképpen megalapozták a hangulatot a Wellhello fergeteges koncertjéhez, amelyre zúfolásig megtelt a helyszín a bulizni vágyókkal. A jól ismert slágerek itt sem maradtak el, de annak sem lehetett hiányérzete, aki táncolni szeretett volna, hiszen a koncert után Gönczi Gábor és a Smile Rock Circus igazi parti-hangulatot varázsolt a sátorba.



Vörösvári Újság 2023. szeptember 15.



Vasárnap a főszerep a sváb hagyományoké volt. A nap a német nyelvű ünnepi misével kezdődött, melyet egy, a templombúcsúról szóló kiállítás megnyitója követett a Sváb Sarokban. A délutáni órákban a Schwabenfest zajlott a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Táncsoporttal és vendégeikkel, este pedig a Die 12 Mährischen és a Mondschein Kapelle perdtette tánca a közönséget.

Az utolsó, hétfői napon is megtelt a sátor a Fiviret és a Nyugdíjas Klub rendezvényén, melyet a Fúvószeneke koncertje követett. A napot és a négynapos rendezvényt a Szomorér Jungsz zárta egy sváb bállal.



A cikk folytatódik a következő oldalon





A PiliTV felvételei a 2023-as
Vörösvári Napokról:



Reposhár a Vörösvári Napokon

Az önkormányzat és a Művészetek Háza minden évben igyekszik valami újat készíteni a Vörösvári Napokra. Ilyen volt a nagyszínpad létrehozása, az új mosdók alkalmazása vagy a vörösváriak ingyenes részvétele. Idén a környezettudatosság jegyében a reposhárral újítottak a szervezők. A pohár többször használható, így visszaváltható betétdíjas rendszer szerint működött a fesztiválon. Az innováció ötlegazdája Varga Péter műszaki tanácsnok, aki a városi rendezvények koordinálásában is aktív szerepet vállal. „A környezettudatos szemlélet nagyon fontos eleme a TEVŐ koncepciójának, ezért szerettünk volna a Vörösvári Napokon is ebben a témában egy jelentős előrelépést tenni – mondta el a képviselő. – A megvalósítás sok előkészületet igényelt, de úgy érzem, megérte, mert a reposhár nagy sikert aratott. Ezt mutatja az is, hogy nagyon sokan emlékként hazavitték a poharat, hiszen az oldalán található vörösvári szimbólumok mellett, hogy tetszetősek, az egy közösséghez tartozást is jelentik a vörösváriaknak. Örülök annak is, hogy a helyi cégekkel ismét sikeres volt az együttműködésünk, és a zöld gondolkodás jegyében kezdeményezésünk mellé álltak. Ezúton köszönöm az UBM, a Reálgroup, a Global Logistics és az OTP támogatását. Emellett természetesen nagy köszönet illeti a Művészetek Háza, valamint a Városi Büfé munkatársait, akik az előkészítést, valamint a rendszer helyszíni működtetését végezték.”



Templombúcsúk anno

Fotókiállítás a Nagytemplom 320 éves évfordulója alkalmából a Sváb Sarokban

A Nagyboldogasszony-templom homlokzatán álló évszám jelzi, hogy idén jubileumi évet ünneplünk. Ennek alkalmából készült a templom külsejéről és belsejéről rendelkezésre álló archív fotókból egy kiállítás. Mivel ezt a búcsúra áldottuk meg, így a régi templombúcsús fotók is kiegészítették a kiállítást.

Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata szeretett volna kézzelfogható emléket is megjelentetni a jubileumra. Ez alkalomból háromféle szentképet adott ki, mindhárom hátulján más-más ima vagy ének szövegével. A képeket a búcsúi nagymise végén Balla Sándor plébános áldotta meg, majd a jelen lévő hívek magukkal vihették belőle az imakönyveikbe. Bár több mint 450 darab képet készítettünk, mivel a kedves testvérek nem egyesével vitték a képeket, ezért az utolsóknak már sajnos nem is jutott.

A szentmise után a Sváb Sarokba vártuk az érdeklődőket, akik egy rövid megnyitó után a Werischwarer Streichkapelle ünnepi muzsikáját hallgathatták, valamint az előző heti német nemzetiségi táborban készült süteményeket kóstolhatták. Régi búcsús süteményünket, a zwiepochot természetes szárazsága miatt hagyományosan akár borba mártogatva is fogyaszthatták. A kiállításon a templom régi főoltárától a céllövöldén át a sült malacig sok búcsúi pillanatot meg lehetett tekinteni.

És hogy hogyan nézett ki a templombúcsú egykoron? Az ünnepet jóval megelőzve megkezdődött az évi második meszelés, melynek során a főépületet, melléképületet és ólakat kívül és belül is felfrissítették. Ezt nagytakarítás követte mindenhol, az udvart pedig friss murvával vagy reibsanddal szórták fel. A háziasszonyok az ünnepet megelőző napokban megsütötték az aprósüteményeket, amelyekből a két legrégebbi a zwiepoch és a darálós. Mivel a különböző formákkal kiszúrt zwiepoch tészájához csak tojássárgájára van szükség, a felvert fehérjét habcsók, kókuszcsók vagy mézes puszledi készítéséhez használták fel. A gazdasszonyok tyúkot és esetleg kacsát vágtak. Aki tehetett, búcsúra malacot nevelt vagy vásárolt. Ennek levágása a gazda feladata volt. A megtisztított, zsigerelt malacot besózták és fűszereztek, majd nagy méretű lemeztepsire helyezték és a pékhez vitték megsütni. Ezek a 12-14 kilós malackák igazi ínycsiklós számítottak az ünnepi asztalon. Ahol a szomszéd településekről vagy távolabbról vártak vendéget, ott mindenképpen egész malac került az asztalra.

Az ünnepnap a templomban kezdődött. Aki tehetett, a nagymisére ment el. Ezen alkalomra mindenki a legszebb ruháját vette fel. A fiatalok jellemzően



ekkorra kaptak új ruhát, cipőt, szalagot a hajukba. A szentmiséről hazaérve készülődtek az ünnepi étkezéshez, mely a tisztasoba nagy asztalánál történt. Ebéd után a házigazda körbevezette a kertben és az állatoknál a vendégeket, poharazgatás mellett esetleg kártyapartiba is kezdtek. Aki tehetett, igyekezett a litániára elmenni, ezután lehetett a vurstliba kilátogatni. A búcsús hinták és standok egykor a Vásár téren helyezkedtek el. Ekkor egy kis hinta, egy láncos hinta és egy hajóhinta szolgálta ki az érdeklődőket. A régi hinták kézzel hajtásak voltak, így a szegényebbek szívesen jelentkeztek hajtásra. Öt hajtásért cserébe két kört ők is felülhettek. Emlékkül a gyerekek a jellegzetes rózsafüzér-nyakláncot, az ún. löcönyt kapták. Az otthon maradtoknak tükrös mézeskalácsot, medvecukrot, krumplicukrot, kakasos nyalókat vagy fakanalat, bögrét, esetleg kegytárgyat vittek. Délután asztalra kerülhetett a kútban behűtött, kuriózumnak számító fekete héjú dinnye. Az ünnep fontos része volt az esti bál valamelyik vendéglőben. A munkás mindennapokból kiszakadva ünnepkor szépen követte egymást a hit, a család, a szórakozás és a tánc. Így volt egész a templombúcsú egykor itt, Pilisvörösváron.

Zsámboki Szabolcs



Partnerkapcsolat és Trina-koncert

25 éves partnerkapcsolatot ünnepelt Pilisvörösvár és Gerstetten. A jubileumi ünnepségre július 28-án, a Kacsá-tónál felállított rendezvénysátorban került sor. Az ünnepséget a Pilisvörösvár, Cébazat és Gerstetten fiatal zenészeiből álló Trina Orchestra koncertje követte.



1996. május 5-én Gerstettenben Grószné Krupp Erzsébet, Pilisvörösvár akkori polgármestere és Roland Polaschek, Gerstetten polgármestere ünnepélyes keretek között aláírta a partnerkapcsolati oklevelet. A két város között fennálló kapcsolat azóta is töretlen, a 25 éves jubileum megünneplésére most Pilisvörösváron került sor, rengeteg érdeklődővel. Elsőként Fetter Ádám, városunk polgármestere mondott beszédet.

„Ez a testvérvárosi kötelék megértést és tiszteletet teremt a két nemzet polgárai között, amely ezekben a nehéz időkben igen fontos, különösen a fiatal generáció tekintetében. Az elmúlt évtizedekben a partnerség megtapasztalása és megélése révén sok mindennel gazdagodott az életünk: az egyesületek, táncgyűttestek, kórusok, civil szervezetek és az intézmények közötti kapcsolatok egyre szorosabbá váltak. A településeink közötti kulturális, zenei, sport- és politikai kapcsolatok fejlesztése révén mi – gerstetteniek és pilisvörösváriak – valóban aktívan hozzájárultunk az egységes Európa gondolatának megvalósulásához. [...] A jövőre nézve azt kívánom, hogy a településeink közötti élő és megélt kapcsolat az elkövetkező években is tovább virágozzon, és hogy a polgárok, egyesületek és önkormányzatok közötti barátság még inkább erősödjék. Remélem, hogy a fiatal és az idősebb nemzedékek egyaránt elkötelezettek maradnak a kapcsolatok ápolásában és a kölcsönös tisztelet erősítésében. Szeretnénk továbbra is együtt dolgozni ennek elérése érdekében.”

Vitályos Eszter országgyűlési képviselő beszédében az emberek, nemzetek, városok közötti kapcsolatok fontosságát emelte ki. „Ez a kapcsolat, amely közöttünk van, amely a településeink és főleg az itt élő emberek, fiatalok között van, fontosabb, mint valaha volt. A világnak ugyanis egyensúlyra, békére és harmóniára kell törekednie. Épp arra a harmóniára, amelyet a zenén keresztül ezek a fiatalok meg tudnak adni a saját közösségüknek.”



Roland Polaschek, Gerstetten polgármestere a partnerkapcsolat fontossága mellett a szabadság fontosságát hangsúlyozta. „Közös feladatunk, hogy megbékéljünk a múlttal, és együtt alakítsuk a jövőt egy békés és szabad Európában. Nagy öröm és megtiszteltetés számomra, és büszkeséggel tölt el, hogy oly sok éve kísérhetem a part-

nerségünket. [...] Soha nem szabad magától értetődőnek venni szabadságunkat és biztonságunkat. A különböző érdekek és vélemények alapvetően fontosak az eszmecsere, egymás megismerése és a fejlődés szempontjából. [...] Azt kívánom Pilisvörösvárnak és Gerstettennek, hogy ez a mély kapcsolat továbbra is sokaknak, és egyre többeknek legyen szívügye, és biztos lábakon álljon.”

Martin Schäfer, Gröbenzell polgármestere gratulált a két város kapcsolatához és megköszönte, hogy jelen lehet az ünnepségen, Peter Maier, a gerstetteni partnerkapcsolati bizottság tagja pedig arról beszélt, hogy egy jó kapcsolat fenntartását nem akadályozhatja meg sem egy járvány, sem egy háború. „Ha mindezt így folytatjuk, jó úton haladunk afelé, hogy a határok nélküli együttélés európai elképzelését a gyakorlatba is átültessük. Még ha anyanyelvünk különböző is, a zene azt példázza, hogy három nemzet ugyanazt a nyelvet beszéli, és e közös elkötelezettségének hangulatos és élő tanújelét adja. Ha a nemzeti határon átnyúlóan minden ember összefogna, mindenki az összetartozás, a béke és az igazságosság ugyanazon nyelvét beszélné, annyi minden lenne még lehetséges.”

Sax Lászlónak, a PNNÖ elnökének beszéde már az ünnepséget követő Trina-koncertet vezette elő. „Mit adott ez számunkra? Barátságot, méghozzá nemcsak Gerstettennel, hanem általa Cébazat-val is. Sokan őrzik még az első gerstetteni sátor-tábor emlékét, ahol először az iskolások ismerkedhettek meg a gerstetteni és cébazat-i gyerekekkel. Ezt a sort követte a jelenleg is futó Trina-projekt, ahol a zene fűzi össze partnervárosainkat. A lelkes fiatalokból álló zenekar tagjai különböző háttérrel érkeznek, de a közös erőfeszítés végül egységet alkot és sok örömet ad, amiből a zárókoncerten mindannyian részesülünk.”

Az ajándékok átadását a partnerkapcsolati szerződés újbóli aláírása követte, melyet most, 25 év után dr. Fetter Ádám és Roland Polaschek polgármesterek aláírásukkal újra megerősítettek.

Az ünnepélyes pillanatok után pedig a zené lett a főszerep: a Trina Orchestra közel háromórás, fergetes hangulatú, humorral fűszerezett koncertjén többek között olyan darabokból hangzottak el részletek, mint Mozart: *Figaro házassága*, Morricone: *Cinema Paradiso*, Liszt: *Magyar rapszódia*, Bernstein: *West Side Story* vagy a *Mission impossible* film főcíme.

Palkovics Mária





Az ünnepséget és a koncertet a PilisTV rögzítette, a felvételek elérhetőek az alábbi QR-kódon:



Testvérvárosi látogatók

Budapesti városnézéssel kezdték a programot Pilisvörösvár gersteteni vendégei július végén. A 25 éves partnerkapcsolati jubileum alkalmából meghívott 40 fős testvérvárosi delegáció július 27-én este érkezett. A vendégek négy napot töltöttek a városban, programjuk fő eseménye a péntek este 18 órakor kezdődő jubileumi ünnepség volt, melyhez csatlakoztak a gröbenzelli és a cébazat-i meghívottak is. A három településről érkező vendégek másnap a régió kiemelkedő zenésztalálkozóján, a Hallo! Werischwaron is részt vettek.



Államalapítás és új kenyér

Kedvezett az időjárás augusztus 20-án államalapításunk ünnepének, így a vörösvári szentmisét szabadtéren lehetett megtartani. Az ünnepi szertartást és kenyérszentelést ezúttal Lukács Gábor Imre atya celebrálta.



„Egy ünnep annál inkább tartalmasabb, minél inkább tudja az ünneplő, hogy miről is emlékezünk. Az ünnep akkor igazi, akkor van értelme és következménye, ha az embernek köze is van ahhoz, amit vagy akit ünneplünk. [...] Talán néhány évtizede elmondhatjuk, hogy egyre inkább Szent István hiteles alakja az, akiről az ő ünnepén hallunk, és ez nagyon jó. [...] Szent István, mint történelmi személy, tényleg nagy és valóban szent. És ezt az ünnepet komollyá és súlyossá tudja tenni, hogy ezer esztendővel ezelőtt, amikor István koronát kér és kap a pápától, akkor egy olyan történelmi esemény történik, ami mindmáig érezteti a hatását még a nemzetközi jogban is. És igaz ez az ő országfelajánlására is. Hiszen Máriának ajánlja fel az országot, az többé már nem a királynak a saját országá, onnantól kezdve beszélünk Regnum Marianumról.”

PM





Hallo! Werischwar harmadszor

Nagy sikerrel, 12 zenei formáció részvételével zajlott idén harmadik alkalommal a Hallo! Werischwar zenei fesztivál. A nagyszabású rendezvényt ezúttal is a jól bevált helyen, a Kacsatónál felállított rendezvénysátorban tartották. A programra nem csupán vörösváriak jöttek el, hanem a környező településről is érkeztek a sváb zene kedvelői. A kihegyezett asztaloktól jó hangulatú beszélgetések, vidám nevetések hallatszottak, a színpadon pedig egymást váltották a környékbeli formációk. A zene mellől természetesen a tánc sem hiányozhatott, már a kora délutáni órákban – a nagy meleg ellenére – sokan táncra perdültek, és ahogy közeledett az este, és hűlt a levegő, egyre jobban megtelt a táncter. A fellépők sorát a Schaumarer Musikanten nyitotta, majd az Altsteiner Blaskapelle zenélt. Ezután a Werischwarer Blaskapelle és a Sanktiwaner Blaskapelle közös műsora következett. Utánuk a WerischKrAYner, a Spitzbuben, az Ungarndeutsche Jungs, a 5 Dörfler, a Pilišska Kapela, az ErfenBrass, a Mondschein Kapelle és a Werischwarer Burschen következett. A fesztivál záró fellépője a Bergländer Buam zenekar volt, akik hajnalig húzták a talpalávalót.

PM



Új könyvek a városi könyvtárban



Ellie Midwood: A legbátrabb nő

A náci Németországban játszódó, igaz történeten alapuló regény megmutatja, hogy amikor a gonosszal nézünk farkasszemet, akkor a szeretet hatalom, a bátorság pedig fertőző.



Lars Kepler: A pók

Az egykori koleratemetőben egy szinte teljesen lebomlott holttestet találnak egy zsákban. Hamarosan világhóssá válik, hogy a kegyetlen elkövető bonyolult rejtvényeket ad fel a rendőrségnek...



Domitille de Pressensé: Pastel örökbe fogadták

Egy medvebocs sárkányok között nevelkedik. A különbségek miatt sok problémával küzd, számos kalandon megy keresztül, míg minden a helyére kerül az életében.

Laurent Obertone: Gerilla – Franciaország végnapjai

A nagy sikerű ultrarealista regény egy közeljövőben játszódó polgárháború lüktető történetét mutatja be. Élje át Franciaország utolsó három napjának apokaliptikusét!



Vicky Grubb: Kárpitozás az alaptól

Ez a könyv lépésről lépésre végigvezet a kárpitozás minden fázisán, a régi anyagok eltávolításától a farészek javításán és a rétegezésen át egészen a dekoratív élszegélyek rögzítéséig.



Jeffrey Archer: Tolvajbecsület

A politikai thrillerben a feladat nem mindennapi: anélkül kellene ellopni az amerikai nemzet legbecesebb dokumentumát, a Függetlenségi nyilatkozatot, hogy az bárki-nek is feltűnne.



Laura Brand: Láss egyre több csodát!

Körbevesznek minket a természet mindennapos csodái. Csak egy percre hagyd magad mögött a hangos világot és tapasztald meg, hogy ennek a mesés természetnek része vagy te is!



Az aktuális új könyvekről itt lehet tájékozódni: pvarkonyvtar.hu/uj-konyveink

Rejtvény

Kedves Olvasóink! E havi megfejtésünk egy Grecsó Krisztián-idézet hiányzó sora:
A nyár a kötelező nagy érzések évszaka, míg az ősz a spontán

Nyereményjáték

A helyes megfejtést beküldők között egy „Pilisvörösvár bögrét” sorsolunk ki! A megfejtéseket október 5-ig várjuk az ujstag@pilisvorosvar.hu e-mail-címre.

Sorsolás: október 6., a nyertest e-mailben értesítjük.

Augusztusi nyereményjátékunk nyertese: Brichta Józsefné

	GRAVÍROZ	EGYIK VÉRCSOPORT	BELGA FOLYÓ	FRANCIA NŐI NÉV	IGEN, OROSZUL	
1						
AZ ABC 10. BETŰJE		ADY ÍRÓI ÁLNEVE				EBRO-I FOLYÓ
KÁPOSZTA-LEVES		AUTÓJEL SVÁJC			OMÁNI AUTÓJEL	
GÉGE ELEJEI					DAL	
2		A SUGÁR JELE	GABON AUTÓJELE	PLANCK-ÁLLANDÓ	KESKENY FAÁRU	
			HÁLÓT KÉSZÍT	GY, KIEJTVE	HÁZIKÓ	
DUNÁNTÜLI TÁJ				SZIBÉRIAI FOLYÓ		
				MÁLTA AUTÓJELE		
ELLENÁLLÁS JELE		... A HANGYA	HAGYMAVÉGI		ELŐTAG: EKA-ELEKTRON JELE	KAMBODZSA AUTÓJELE
		MÉTER	KELVIN			
LŐ				PIMASZ		

Aranyérem, olimpia és a francia Riviéra

Interjú Manhercz Krisztiánnal

Manhercz Krisztián nevét a helyi sportéletben túlzás nélkül lehet – immár hosszú évek óta – meghatározóként jellemezni. A magyar férfi vízilabda-válogatott július végén Japánban mérte meg magát a világbajnokságon, ahol a csapat aranyérmet szerzett. A friss siker kapcsán kerestük fel Krisztiánt néhány nappal azután, hogy hazaérkezett Magyarországra.



Foto: Völgyi Hajnalka

• **Alig néhány napja, Fukuokában a magyar férfi vízilabda-válogatottal megszerezte élete első világbajnoki aranyérmét. Hogy érzi most magát?**

Határozottan jól! Talán a külső szemlélők számára is könnyű elképzelni, hogy mit jelent egy világbajnoki arany egy sportoló életében. Úgy érzem, hogy az a nagyon sok munka, amelyet az elmúlt időszakban befektettünk a sportba, most kifizetődött. Ez pedig nagyon jó érzés!

• **Intenzív napokon van túl. Van ideje pihenni?**

Jelenleg Budapesten tartózkodom, és muszáj kihasználnom minden lehetőséget a pihenésre, mert szeptemberben már kezdődik a bajnokság, augusztus során pedig Franciaországba kell utaznom. Persze egy ilyen világbajnokság után vannak sajtóközvetettségeink, amelyeknek eleget kell tenni, de ilyenkor mindenki igyekszik gördülékennyé tenni az ember életét, hogy valóban jusson idő a lazításra is.

• **Sikerült az elmúlt napokban átgondolni a történeteket? Volt mélypontja a tornán? Melyik mérkőzés volt a legnagyobb kihívás és miért?**

Kihívás akadt bőven, hiszen egyetlen könnyű mérkőzésünk sem volt a végjátékban. Úgy gondolom, hogy nem volt mélypontom a torna során. Már a felkészülés során úgy építettem fel magamat – mind fizikálisan, mind pszichésen –, hogy a végjátékban a maximumon tudjak teljesíteni. Tudom, hogy többen a csoportmérkőzések kapcsán más teljesítményt vártak tőlem, de véleményem szerint a torna végére mindenki elégedett lehetett.

• **Közel tíz évvel ezelőtt, 2014-ben kapott először meghívót a felnőtt válogatottba, akkor Benedek Tibortól. Melyek voltak a legemlékezetesebb pillanatok ebből a közel egy évtizedből?**

Szerencsére sok világbajnokságra el tudtam jutni. Ezek közül kiemelkedik például a 2020-as férfi vízilabda Európa-bajnokság Budapesten, ahol aranyérmet szereztünk, a 2021-ben, Tokióban nyert olimpiai bronzérem vagy a 2017-es férfi vízilabda-világbajnokság, amely során nyolcezer ember előtt játszva szereztünk ezüstérmet. Ezek mind-mind hatalmas, meghatározó élmények.

• **Tavasszal az országos sajtó is írt arról, hogy a jövőben a Marseille csapatát fogja erősíteni. Miért döntött a külföldre igazolás mellett?**

Utóbbi években egyre inkább felvetődött bennem a gondolat, hogy már abban a korban vagyok a karrieremben, amikor szükséges próbára tennem magam külföldön is. Az ügyben egyeztettem a

szövetségi kapitánnyal, hiszen jövőre az olimpiai próbatétel következik, és ő is megerősített a döntésem helyességében. Ez egy komoly lehetőség például arra, hogy egy más jellegű közegben is megmértessem magam.

• **Öt esztendőt töltött az Orvosegyetem SC színeiben. Miként értékeli ezt az időszakot?**

Változatos éveken vagyok túl, amelyben nyilván voltak hullámvölgyek és bizonyos esetekben hullámhegyek is. Legszívesebben az utolsó három esztendőre gondolok, amelyet Varga Dániellel tudtam eltölteni. Összességében azt gondolom, jó döntés volt ide szerződni.

• **2024-ben Párizsban rendeznek olimpiát. Mikor kezdik meg a felkészülést?**

Talán a cifra szavunk a legalkalmasabb arra, hogy jellemezzem az előttünk álló 12 hónapot. Szeptemberben elkezdődik a klubszezon, majd decembertől a válogatott felkészülési időszaka következik, amely egészen március elejéig tart. Ez lényegében kettészeli a klubszezon, amelyet újfent az olimpiára való felkészülés követ majd.

• **Vörösváron bizonyosan ismét közösségi program volt és lesz is a csapatnak, azon belül pedig az önnek való szurkolás. Hogy érzi, az elmúlt években sikerült kapcsolatban maradnia a helyi szurkolóival?**

Ide jártam általános iskolába, gimnáziumba, sok ismerősöm, sőt barátom van Pilisvörösváron, akikkel rendszeresen tartjuk a kapcsolatot, ezért úgy érzem, a kérdésre a válasz határozottan igen.

• **Szabadidejében van lehetősége Vörösváron kikapcsolódni?**

Pár éve a fővárosba költöztem, de a párommal – aki jövő héttől már a feleségem lesz – rendszeresen járunk Vörösvárra a családhoz. Főként vasárnapi ebédekről van szó... A koronavírus-járvány után újraindult sportéletben nagyon sok minden összetorlódtott, elég intenzív ez az időszak, ezért ami kevés időm van szusszanásra, azt a családom társaságában szeretem eltölteni.

• **Mit tartogat a jövő Manhercz Krisztián számára?**

Egészen hihetetlen időszakban vagyok, hiszen pár hét alatt sikerült megnyerni a világbajnoki aranyérmet, jövő héten esküszünk, aztán költözünk a francia Riviérra... A sport terén bízom abban, hogy jól sikerül majd az olimpia, hiszen ez a megmérettetés mindig egy többéves ciklus lezárását is jelenti. Ha egy kívánságom lehet, akkor azt szeretném kérni, hogy minden csapattársam álma váljon valóra...

Kókai Márton





Elkezdődött az idény

Élménydús napokkal zárult a nyári idény a Pilisvörösvári UFC pályáján. Augusztusban befejeződött a gyermek focitáborok sora (összesen négy volt), amelyek idén is nagy érdeklődés mellett zajlottak le, másrészt már a hónap végén elstartolt a felnőtt szezon.

Augusztus 10-én került sor a komoly hagyományokkal bíró Steckl János-emléktornára, azaz a Zuzu-kupára. Egészen pontosan 21. alkalommal érkeztek a csapatok a Szent Erzsébet utcai pályára, hogy lelkes játékkal emlékezzenek az egykori, közismert és köztiszteletben álló sportemberre. Az otthoniak mellett idén újfent két baráti klub – a Hidegkúti Sport Club és a Piliscsaba SE – vett részt a tornán, a rendezvény pedig körmérkőzések sorából állt. A Pilisvörösvár játékosai mindkét vendég kapujába 4 gólt lőttek, hiszen Piliscsabát és a Hidegkutat egyaránt 4:2-re verték, ezzel pedig hat ponttal megnyerték az emléktornát. A második helyen Piliscsaba végzett, mivel 2:0-ra legyőzte a Hidegkút csapatát.

A bajnoki szezon augusztus utolsó előtti hetén vette kezdetét a Pest Vármegyei Kupa első fordulójával, ahol a Piliscsaba ellen lőtt három góllal sikerült bezebelni az idény első győzelmét és a továbbjutást. Az első bajnokira a Nagykovácsi USE otthonában került sor, augusztus 27-én, ahonnan a vörösvári fiúk – bár győzni nem sikerült – pontot loptak a 2:2-es döntetlennel. Hajrá, Vörösvár!

KM

Eredmények:

PUFC – Piliscsaba SE (vármegyei kupa)	3–1, gól: Stribik Krisztián (2), Pápai Csaba
Nagykovácsi USE – PUFC	2–2, gól: Stribik Krisztián (2)

Fotók: Szabó János



1322 halat fogtak a gyerekek

Hagyományaihoz híven idén is megtartotta halászlé-főző versennyel egybekötött gyermek horgászversenyét az államalapítás ünnepekor a Pilisvörösvári Horgász Egyesület.

A helyszínt a Kacsza-tó partja szolgáltatta, ahol összesen 31 fiatal jelentkezett a megmérettetésre. Ebből a számból is jól látszik, hogy az egyesület kezdeményezése népszerű a helyi gyermekek és szülők körében. A fiatalok két – külön díjazott – életkor szerinti csoportban mutathatták meg a nagyeredműnek horgásztudásukat. A 31 gyermek összesen 1322 halat merített ki a vízből. A legfiatalabb pecás a háromosztendős Apollónia Tamás volt, aki a szervezőktől különdíjat kapott.

Amíg a botok görbültek, addig a vízpart egy másik szegletén sem volt ok az unalomra, ugyanis javában zajlott a halászlé-főző verseny. Egy biztos, aki eljött, éhes biztosan nem maradt, mert a leves mellett nagy mennyiségben készült főtt kukorica is.

Eredmények

Ifjabb horgászok kategória:

1. helyezett: Elekes Szabolcs 117 db
2. helyezett: Nagy Dominik 91 db
3. helyezett: Hermann Barnabás 79 db
4. helyezett: Bradács Barna 63 db

Idősebb gyerekek kategória:

1. helyezett: Faragó Erik 206 db
2. helyezett: Mezger Zsombor 91 db
3. helyezett: Stéhli Máté 81 db
4. helyezett: Kreiszl Péter 52 db

Kókai



Nyári táborok a Vásár téri iskolában



Iskolánk – lelkes kollégáinknak köszönhetően – ezen a nyáron is sokféle nyári élményt kínált a diákoknak. Nemzetiségi tábort tartottunk Baján, VíziVándor tábort a Dunakanyarban, volt kirándulótábor, és az idén sem maradt el a már megszokott Sportsuli. A nyári szünet tehát nagyon tartalmasan telt kollégáink és diákjaink számára egyaránt.

A bajai „Heimat” német nemzetiségi tábor július 3-tól július 7-ig tartott. Tanulóink megismerkedtek Baja városával és a környező településekkel.

Tartalmas, színes programokkal, sok kirándulással és játékkal, kézműveskedéssel, kisvonatozással, csónakázással, strandolással teltek a tábori napok. A tábort Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata fenntartásának köszönhetően Magyarország Kormányának a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-n keresztül folyósított támogatásával tudtuk megvalósítani.

VíziVándor táborunk július 12-én kezdődött. Ebben az évben a Dunakanyart fedezték fel diákjaink. Természetesen nem csak kenuzással töltötték napjait. A több kilométeres evezés mellett megcsodálták Esztergomot, meglátogatták Visegrádot, bejárták Szentendrét, számháborúztak, fürödtek, vízi csatát vívtak, röplabdáztak.

Július elején vette kezdetét a kirándulótábor. Tanítványaink itt is aktívan töltötték a hetet. Túráztak a kör-



nyéken, fürödtek Esztergomban, libegővel felmentek az Erzsébet-kilátóhoz, felfedezték a Városligetet és az Állatkertet, de jutott idő játékra, számháborúra, bunkerépítésre, pillecukorsütésre.

A Sportsulin már hosszú évek óta szívesen vesznek részt tanulóink. Az úszás mellett kollégáink labdajátékokat, focit, sor- és váltóversenyt, csocsót, sakkjátékokat, délutáni filmnézést, esztergomi városnézést, könyvtárlátogatást szerveztek a gyerekeknek.

A táborokban készült képeket megtekinthetik honlapunkon. A bajai táborról a helyi tévé riportot készített, amit szintén megnézhetnek honlapunkon. Ezúton is köszönjük táboroztató kollégáinknak, Stecklné Boldizsár Katalinnak, Tagschererné Wieszt Máriának, Lazri Juditnak, Futó Viktóriának, Fogarasyné Bérczi Zitának, Véghné Ötvös Bettinának, Bajusz-Gajdics Ágnesnek, Tagscherer Ágostonnak, Márton Miklós-nak és Márton Miklós-nak, hogy sok-sok változatos programról gondoskodtak a Vásár téri gyerekek számára a nyári szünetben.

Iskolavezetés

Meghívó nemzetiségi közmeghallgatásra

Tisztelettel meghívom Pilisvörösvár Polgárait
Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata
képviseelő-testületének 2023. évi közmeghallgatására

**2023. október 4-én (szerda) 17 órakor,
helye: Polgármesteri Hivatal Tanácssterme (Fő tér 1.)**

Közmeghallgatás témája:

- Beszámoló az önkormányzat elmúlt egyévi munkájáról
- 2023. IV. negyedévi és a 2024. évi programterv egyeztetése
- Közérdekű kérdések, válaszok

Mindenkit szeretettel várunk!

Sax László elnök

Eine Woche der Werischwarer Traditionen auf der Spur Nationalitätencamp der Deutschen Selbstverwaltung

Im Rahmen des traditionellen Nationalitätencamps haben diesmal 26 SchülerInnen zwischen 7-12 Jahren Einblick in die Vergangenheit und Gegenwart der Ungarndeutschen in Werischwar bekommen.

Am 7. August 2023 versammelten sich die Kinder in der Schwäbische Ecke Werischwar um eine interessante Woche zu beginnen. Viele begrüßten sich schon als Bekannte vom letzten Camp, die „Neuen“ schlossen aber auch bald Freundschaften. Die Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung Werischwar hat auch dieses Jahr versucht, die 5 Tage mit spannenden und informationsreichen Inhalten zu füllen.

Morgens standen Kennenlernspiele, Gesang und Volkstanz auf dem Programm. Nach dem traditionellen Frühstück (Butterbrot, Marmeladenbrot, Schmalzbrot, Wurst, Speck) wurde auch für das Wohl des Geistes gesorgt: die Kinder erweiterten in 2 Gruppen geteilt ihren Wortschatz auf Deutsch, zu den Themen Sehenswürdigkeiten der Stadt, Musikinstrumente, Backzutaten.

Am Dienstagvormittag besuchten das Camp sogar 4 Musiker, die den Teilnehmern ihre Instrumente vorstellten, musizierten und auch erlaubten, dass die Schüler die kostbaren Instrumente ausprobieren.

Die Nachmittage verbrachten wir mit Stadtrally, Einkochen, Backen und Basteln. Wir bereiteten Aprikosenmarmelade zu, die Kinder genossen die einzelnen Schritte mitzumachen und dann am letzten Tag die in Gläser gefüllten „Produkte“ mit Aufschriften zu versehen und mit nach Hause zu nehmen. Die für das Kirchweihfest gebackenen traditionellen Kuchen fertigten sie mit der Hilfe von Werischwarer Hausfrauen an, sie kneteten begeistert den Teig, stachen die Formen aus und kosteten auch die fertigen Stücke. Zum Thema Musik bastelten sie einfache Musikinstrumente, die Umgebung der Schwäbischen Ecke war laut von den erzeugten Tönen.

Am Donnerstag machten wir einen Ausflug zur Breier-Farm in Paumasch. Hier bekamen wir durch eine Farmführung einen Einblick in die tägliche Arbeit auf der Farm, bekamen eine kleine Kostprobe aus den selbst erzeugten Produkten, fuhren mit einem Traktor durch die Gegend und kletterten auf den Strohhallen, was ein unvergessliches Erlebnis für die Kinder war. Nach dem Farmbesuch pilgerten wir noch zum „Heiligen Brunnen“ in Tschowanka, wo wir uns nach einem gemeinsamen Gebet bei der Kapelle mit frischem, kühlem Quellwasser auffrischen konnten.

Der Besuch in der Werischwarer Pfarrkirche und der Werischwarer Kapellen vertiefte noch weiter die Kenntnisse über die Wichtigkeit des religiösen Lebens, der einzelnen Bräuche und das Leben der Ahnen. In der Kirche erfuhren sie nicht nur über die Bedeutung des Kirchweihfestes und des Gebäudes, sondern sie konnten mit Hilfe unseres Kantors auch die Königin der Instrumente, die Orgel ganz nah kennenlernen, sogar ausprobieren.

Eine Verbindung von Theorie und Praxis – war das Motto der Woche, das laut den Rückmeldungen der Kinder und Eltern auch sein Ziel erreicht hat. Die Kinder machten während der Woche alles mit, gingen jeden Tag erschöpft aber gutgelaunt nach Hause.



Das Programm hätte aber ohne die Hilfe der Mitglieder der Deutschen Selbstverwaltung, der hilfsbereiten Bewohner von Werischwar und ohne die finanzielle Unterstützung der Regierung von Ungarn durch den Fondverwalter Gábor Bethlen nicht verwirklicht werden können. Wir danken ihnen dafür!

Erika Bogár-Szabó

Anyakönyvi hírek



Megszülettek

Bellovits Olívia
2023. 08. 01.
Anyja: Laskai Éva
Apa: Bellovits Gábor

László Kincső Zselyke
2023. 07. 24.
Anyja: Kormos Evelin
Apa: László Márk Sándor

Ekler Ákos
2023. 08. 04.
Anyja: dr. Ekler Hajnalka
Apa: Ekler Márton

Fülöp Botond
2023. 07. 24.
Anyja: Uri Bernadett
Apa: Fülöp Gábor

Müller Alexandra
2023. 08. 04.
Anyja: Radó Adrienn
Apa: Müller Tamás

Borda László
2023. 07. 27.
Anyja: Mezey Krisztina Judit
Apa: dr. Borda László

Araszhegyi Olivér
2023. 08. 08.
Anyja: Pap Dominika Katalin
Apa: Araszhegyi Károly

Házasságot kötöttek

Balkányi Alexandra és Vereckei Szabolcs
2023. 08. 26.

Elhunytak

Sófalvi György, 67 év
2023. 07. 29.
Pozsonyi u. 27/B

Paul Vilmos, 75 év
2023. 05. 30.
Kossuth Lajos u.

Feldhoffer János, 66 év
2023. 08. 03.
Zrínyi u.

Baszó Ottóné, 58 év
2023. 07. 23.
Alkotmány u. 18/A

Tagscherer Józsefné, 78 év
szül. Krupp Erzsébet
2023. 08. 03.
Kisfaludy u. 21.

Zsámboki Mihályné, 86 év
szül. Vizvári Rozália
2023. 07. 26.
Arany János u. 14.

Schreck Ferencné, 78 év
szül. Peller Mária
2023. 08. 04.
Lőcsey u. 16.

Juhász Istvánné, 66 év
szül. Scheller Rózsa
2023. 07. 28.
Rózsa u. 11/A

Feldhoffer Jánosné, 89 év
szül. Peller Katalin
2023. 08. 25.
Pilisvörösvár

A vörösvári tűzoltókat kizárólag a 105-ös vagy a 112-es telefonszámon lehet riasztani!

Kohlhoffer Rudolf r. főtörzsőrmester pilisvörösvári körzeti megbízott szolgálati száma: 06-20-489-6707

Finta Balázs r. főtörzsőrmester pilisvörösvári körzeti megbízott szolgálati száma: 06-70-400-7202

Pilisvörösvári Városgazda Kft. álláshirdetése



1-2 fő munkatársat keresünk a város öt játszótérének gondnoki-karbantartói feladatainak ellátására napi 4-8 órás munkaidőben

Feladatok: a játszótérek napi nyitása/zárása, a játszótéri zöldfelületek gondozása (fűnyírás, metszés, gyomlálás), homokozók rendszeres karbantartása, napi fedése, a játszótéri eszközök állapotának folyamatos figyelemmel kísérése és szükség esetén karbantartása (pl. festés, deszkacsere), szükség esetén a játszótér kerítésének javítása, a játszótér területének tisztán tartása (sepregetés, hulladék összeszedése), téli időszakban síkosságmentesítés.

A munkakör betöltéséhez B kategóriás jogosítvány szükséges.

Munkatársat keresünk változatos városüzemeltetési feladatok ellátására 8 órás munkaidőben, azonnali munkakezdéssel

A munkakör betöltéséhez nehézgépkézeli jogosítvány szükséges.

Fizetés megegyezés szerint.

Munkatársat keresünk kertészeti feladatok ellátására

Feladatok: a Pilisvörösvár Város Önkormányzatának kezelésében lévő zöldfelületek és közterületek gondozása, kaszálása, fűnyírása, takarítása, valamint egyéb fizikai jellegű teendők ellátása.

Elvárások: legalább 8 osztályos általános iskolai végzettség megléte.

Előny: B kategóriás jogosítvány megléte.

Jelentkezni mindhárom feladatkörre fényképes önéletrajzzal lehet, személyesen a Városgazda Kft. telephelyén (2085 Pilisvörösvár, Fácán u.) vagy e-mailben (ugyvezeto@pivag.hu).

Hirdetési díjak a Vörösvári Újságban

Hátsó borító	160 000 Ft
1/1 oldal	90 000 Ft
1/2 oldal	45 000 Ft
1/4 oldal	22 500 Ft
1/8 oldal	11 750 Ft
1/16 oldal	5 875 Ft

Víz- és fűtészerezés, javítások



Steckl Bernát
+36-20/583-9193
b.steckl@gmail.com

DUGULÁSELHÁRÍTÁS

0-24
BONTÁS NÉLKÜL

- ✓ VÍZVEZETÉK-SZERELÉS
- ✓ CSATORNAKIÉPÍTÉS
- ✓ CSŐ- ÉS CSATORNATÖRÉS-JAVÍTÁS

+36-70/624-20-81



Gabó
duguláselhárítás

KLÍMA ÉS GÁZKÉSZÜLÉK TECHNOLÓGIA NYÁGAI ZSOLT

nyagai.klima@gmail.com
Pilisvörösvár, Szabadság u. 122.

KLÍMABERENDEZÉSEK:

- KARBANTARTÁSA,
- FELSZERELÉSE,
- BEÜZEMELÉSE,

GÁZKÉSZÜLÉKEK:

- KARBANTARTÁSA,
- JAVÍTÁSA

TELEFON:

+36 30 961 4 961

KERTGONDOZÁS, egyedi munkák, rendszeres kertápolás, kisebb ház körüli javítások.

Tel: 06 70 381 1085
email: mohacsikal@gmail.com

DÉLUTÁNI ÜZEMTAKARÍTÁS

RÉSZMUNKAI DÖBEN NYUGDÍJASOKNAK



Pilisvörösvári partnerünkhöz keresünk
rész munkaidőben munkájára igényes nyugdíjas
munkavállalókat, takarítói munkakörre.

MUNKAVÉGZÉS

HELYSZÍNE:

Pilisvörösvár

MUNKAI DÖ:

Hétfőtől - Péntekig
14:00 - 18:00

Bővebb információ:

Szomszédok
Nyugdíjas Szövetkezet

1134 Budapest, Kassák
Lajos utca 50.

www.szomszედok.eu

Bruttó: 1800 Ft/óra

BÉREZÉS:

Bruttó: 1800 Ft/óra

JELENTKEZÉS:

+36 20 268 4397 vagy +36 20 215 0837
nabelek.roxana@eszakizszomszedok.hu

ÁLLÁS, TERMÉK, SZOLGÁLTATÁS, APRÓHIRDETÉS?

Hirdessen a Vörösvári Újságban!



✓ Szeretné hatékonyan hirdetni
termékét vagy szolgáltatását?

✓ Állást kínál és a legjobb
munkaerőre van szüksége?

✓ Magánszemélyként vevőt keres
telkére, házára, lakására?

✓ Eladna valamit, amire már nincs
szüksége?

Hirdessen a Vörösvári Újságban, Pilisvörösvár
egyetlen közéleti lapjában, amely

✓ nyomtatott formában
2.200 háztartásába jut el,
így a családtagokkal együtt
még 6.600 vörösvári
olvasza.

✓ megjelenik a város online
kommunikációs felületén web- és
Facebook-oldalán, a városi
applikációban, valamint a legnagyobb
helyi közösségi csoportokban, eljutva
ezzel a pilisi régió lakóihoz is.

Válasszon hatékony megjelenést
Pilisvörösváron és környékén,
hirdessen kedvező tarifákkal a
Vörösvári Újságban!

Tartók, behelyezés:
pilisvörösvar.hu/aktualis/vorovesvari-
ujsg/hirdetesi-behelyezes



Eladná / kiadná ingatlanát?

HEXI INGATLAN® Otthon a Pilisben



Hexi ingatlan

- a pilisi térség szakértője
- szakszerű szolgáltatás
- kedvező megbízási díjak
- értékbecslés, tanácsadás
- ügyvédi háttér, hitel ügyintézés



Segítünk ingatlan ügyeiben!

Hajas Gabriella
Szabó Helga

+36 20 805 0690
+36 70 328 0696

www.hexi.hu

hexi.ingatlan@gmail.com



BOMAN
SZERELVÉNY

2085 PILISVÖRÖSVÁR, SZENT IMRE U. 7.
TEL.: +36 30 471 7227

- ⊗ bútorkiegészítők, pántok, fióksínek
- ⊗ csavarok, szögek, kötőelemek
- ⊗ bútorkiegészítők, szerelvények
- ⊗ Egger bútorkiegészítők, munkalapok
- ⊗ Forest és Nettfront ajtólapok
- ⊗ Blanco mosogatógépek és csaptelepek
- ⊗ tolóajtóvasalatok
- ⊗ ragasztó és tömítő anyagok
- ⊗ és ami még a bútorkészítéshez kell...



30 ÉVESEN LETTÜNK ÜNNEPELJ YELÜNK TE IS!

30%

**MINDEN HÓNAP 30-án
NAPSZEMÜVEGEKRE
és
OPTIKAI SZEMÜVEGEKRE**



Optic World Exclusive - Solymár Auchan
2083 Solymár
Szent Flórián utca 2-4.
tel.: 0630/659-5124
email: solymar@owe.hu

OPTIC WORLD
exclusive

30 ÉVE
A TISZTÁNLTÁS
SZAKÉRTŐJE



DIEGO®

**-10%
KLUBKÁRTYÁVAL**

**DYNAMIC
BASIC V+ 8 mm**
laminált padló
GOTLAND, 2,00 m²/
9.398 (8.458) Ft/doboz

4.699 Ft/m²
KLUBKÁRTYÁVAL
4.229 Ft/m²

**DIEGO
10
ÉV
GARANCIA**

Ajánlataink 2023. szeptember 1-30-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényesek! Csak kiskereskedelmi mennyiséget szolgálunk ki!

PILISCSABA, Fő út 49. • Telefon: +36 (26) 630-722 • Nyitva tartás: H-P: 9-18, Szó: 9-13, V: ZÁRVA

JÓKENYÉR
Neked sütjük



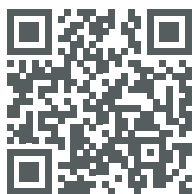
PÉKET KERESÜNK

PILISSZENTIVÁNI ÜZEMÜNKBE

A Jókenyér keresi új, **pék** kollégáját!
Stabil munkahelyen, közel
az otthonához JÓ dolgozni.

A részletekért látogassa meg
karrier oldalunkat itt:
jokenyer.hu/karrier,
vagy jelentkezzen e-mailben:
allas@jokenyer.hu

Várjuk a jelentkezőket!



Programajánló

szeptember 14. **Kiállítás megnyitó – Tóth Tünde festmény- és fotókiállítása**

17.30 A kiállítás megtekinthető október 4-ig nyitvatartási időben.
Művészetek Háza, Pilisvörösvár, Szabadság út 127.

szeptember 14. **Világjárók – Tanzánia all in**

18.00 Radics Tamás előadása
Művészetek Háza, Pilisvörösvár, Szabadság út 127.

szeptember 18–23. **Pilisvörösvári mobilitási hét**

Csatlakozunk az Európai Mobilitási Héthez
Az autómentes közlekedés és az energiatakarékosság jegyében: felhívások, programok egész héten.
Záróesemény: kerékpáros bemutató, verseny a pumptrack pályán

szeptember 24. **Mazsola és Tádé**

16.00 Zenés bábjáték
Művészetek Háza, Pilisvörösvár, Szabadság út 127.

szeptember 28. **Dumaszínház**

19.00 Thália lotyója – Ha én egyszer fényt kapok! – Janklovics Péter önálló estje
Művészetek Háza, Pilisvörösvár, Szabadság út 127.

szeptember 30. **Szüreti felvonulás és bál – új helyszínen**

15.00–0.00 A bálon zenél: Die Spitzbuben zenekar
Felvonulás: Templom tér – Kacsató, rendezvénysátor

október 2–8. **Országos Könyvtári Napok**

Városi Könyvtár, Pilisvörösvár, Fő út 82.

október 5. **Akarsz-e, tudsz-e boldog lenni?**

18.30 Bagdy Emőke előadása
Művészetek Háza, Pilisvörösvár, Szabadság út 127.

október 12. **Író-olvasó találkozó Grecsó Krisztiánnal**

18.00 Városi Könyvtár, Pilisvörösvár, Fő út 82.

október 18. **Ide is jövünk többet**

19.00 Aradi-Varga Show
Művészetek Háza, Pilisvörösvár, Szabadság út 127.



EURÓPAI MOBILITÁSI HÉT 2023

“Takarékoskodj az energiával!”

INGYENES PROGRAMSOROZAT PILISVÖRÖSVÁRON!



Rajzpályázat és online játék egész héten!

További részletek: www.mhvpv.hu

09. 18. Kezdd a hetet gyalogosan, kávéval!

Hozd a gyermeked gyalog az iskolába, és vendégünk vagy egy kávéra a Művészetek Házában 7.30-tól 8.30-ig!



09. 19. 20.00-21.00 Esti futás Kreiszl Bogival

Tartsatok Bogival, és vegyetek részt egy esti futáson a Kacsá-tónál!

09. 19. 18.00-19.30 Várostörténeti séta Fogarasy Attilával és Zsámboki Szabolccsal

Sétáljatok és ismerjétek meg különleges történeteket a városról!
Indulás a Vásár térről.



09. 20. 21.00-22.00 Éjszakai biciklizés

Tekerj együtt a városban polgárőrökkel!
Indulás a Művészetek Házától



09. 22. 18.00-19.00 Kinti-Kondi Szauer Dórrival

Szabadtéri edzés a focipálya kondigépein!

09. 23. “ENERGIATAKARÉKOS” Családi nap a Pumptrack pályán!

Érkeztetek gyalog, biciklivel, rollerrel és ajándék gyümölcsöt kaptok!

10.00: Bemutatók Palotai Gábor többszörös downhill bajnokkal.

Rolleres, kerékpáros bemutató: Hogyan használd biztonságosan a pályát!

11.30: Biciklis háziverseny, stopperes időmérővel, értékes nyereményekkel.

10.00-14.00: Szemléletformáló élményprogram -

7 közlekedési és környezettudatos játék



2023.09.30.
15.00-0.00

SZÜRETI FELVONULÁS ÉS BÁL

WEINLESEFEST

BORKÓSTOLÓ

Helyi és régiós borászokkal

ÚJ ÚTVONAL

Templom tér -

Kacsa-tó

Rendezvénysátor

TÁNCBEMUTATÓK

MUSTKÉSZÍTÉS

SVÁB BÁL

A rendezvény ingyenes!

www.mhqv.hu

